

PORTIQUE EN ALUMINIUM

FR

Numéro de série : XXX/2022



INFORMATION D'UTILISATION

Il convient de toujours observer les instructions de montage, de fonctionnement et de maintenance des produits SCHILLING.
Les instructions doivent être lues avec attention et parfaitement comprises par les utilisateurs et/ou leurs employés
avant l'utilisation du produit.

Conservez l'information d'utilisation pour toute utilisation ultérieure !



Table des matières

1. INTRODUCTION	1
1.1 CONSTRUCTEUR	1
1.2 CONDITIONS GENERALES	1
2. PREPARATION DE L'INFORMATION	2
2.1 SYMBOLES ET DESIGNATIONS	2
2.2 INSTRUCTIONS ET ENUMERATIONS	2
3. DECLARATION CE DE CONFORMITE	3
4. SECURITE	4
4.1 INSTRUCTIONS FONDAMENTALES DE SECURITE	4
4.2 UTILISATION CONFORME	5
4.3 UTILISATION INAPPROPRIEE	5
5. DONNEES TECHNIQUES	6
6. DONNEES GENERALES	7
7. LIVRAISON ET TRANSPORT	8
7.1 CONTENU DE LA LIVRAISON	8
7.2 TRANSPORT	8
7.3 STOCKAGE	8
8. REPRESENTATION DES DIFFERENTS COMPOSANTS DU PORTIQUE EN ALUMINIUM	9
9. MONTAGE OU ASSEMBLAGE	10
10. MISE EN SERVICE	22
10.1 CONTROLES PREALABLES NECESSAIRES	22
10.2 CONTROLE VISUEL ET FONCTIONNEL	22
11. UTILISATION	23
12. MAINTENANCE	24
12.1 PLAN DE MAINTENANCE	24
12.2 CONTROLE VISUEL ET FONCTIONNEL ET TEST DE CHARGE	24
12.3 CERTIFICAT DE CONTROLE / CONTROLE PERIODIQUE	25
13. DEMONTAGE ET ELIMINATION	28
13.1 DEMONTAGE	28
13.2 ÉLIMINATION	28
13.3 ÉLIMINATION DU MATERIEL D'EMBALLAGE	28
14. SERVICE	29
14.1 CONTACT	29
14.2 PROCEDURE EN CAS DE BESOIN DE REMPLACEMENT OU DE RACHAT	29

1. Introduction

- ▲ Le portique en aluminium sert à soulever, abaisser et déplacer des charges à l'aide d'un chariot roulant.
Le portique en aluminium doit uniquement être utilisé sur un sol plat et ferme.
- ▲ La présente information d'utilisation fait partie intégrante du produit et constitue un élément de l'évaluation globale du risque et de la procédure dont il convient de tenir compte pour chaque opération de levage de charges.
- ▲ L'information d'utilisation doit être accessible à tous les utilisateurs.
- ▲ Veuillez lire la présente information attentivement avant toute utilisation du portique en aluminium.
- ▲ L'information d'utilisation explique comment procéder en toute sécurité au montage, à l'utilisation, à la maintenance, à la réparation, au démontage et à l'élimination du portique en aluminium.
- ▲ Outre la présente information d'utilisation, il convient également de tenir impérativement compte et de respecter l'ensemble des prescriptions de sécurité au travail du pays et de l'environnement dans lesquels le portique en aluminium est utilisé, ainsi que de toute autre prescription générale pour une utilisation sûre et adéquate.
- ▲ Les images et représentations dans la présente information d'utilisation peuvent différer du produit effectivement livré.
- ▲ Il est interdit de procéder à des transformations ou à des ajouts de dispositifs de votre propre initiative au portique en aluminium.

1.1 Constructeur



1.2 Conditions générales

- ▲ Les conditions générales vous seront transmises en cas d'opérations directes avec le fabricant ou sur son site Internet.
- ▲ En cas d'opérations indirectes, veuillez les demander à votre distributeur/revendeur.




2. Préparation de l'information

La présente information d'utilisation contient des symboles, désignations, instructions et énumérations comme représentés au chapitre 2.1 au chapitre 2.2.

2.1 Symboles et désignations

Instructions de sécurité

Les instructions de sécurité sont classées et représentées comme suit :

 DANGER
Une instruction de sécurité précédée de la mention « DANGER » désigne un risque susceptible d'entraîner immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures.
 AVERTISSEMENT
Une instruction de sécurité précédée de la mention « AVERTISSEMENT » désigne un risque susceptible d'entraîner de graves blessures ou la mort.
 PRUDENCE
Une instruction de sécurité précédée de la mention « PRUDENCE » désigne un risque susceptible d'entraîner des blessures légères à moyennes.
ATTENTION
Une instruction de sécurité précédée de la mention « ATTENTION » désigne un risque susceptible d'entraîner des dommages matériels.

Informations utiles et conseils

**INFORMATION**

Ce symbole désigne des informations utiles et des conseils.

Élimination

**REMARQUE CONCERNANT L'ÉLIMINATION**

d'emballages, de dispositifs de levage, ...

2.2 Instructions et énumérations

Toutes les instructions sont citées et numérotées par ordre chronologique, p. ex. :

1. Action 1
2. Action 2

Le résultat d'une action est marqué par une flèche :

➤ Résultat ou bien réaction de l'appareil

Les instructions ne devant pas être réalisées dans un certain ordre chronologique sont caractérisées comme suit :

- Action
- Action

Le résultat d'une action est marqué par une flèche :

➤ Résultat ou bien réaction de l'appareil

Les énumérations sont caractérisées par des tirets :

- Énumération

3. Déclaration CE de conformité

Déclaration CE de conformité

Conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II A

Par la présente, nous déclarons que la machine désignée ci-dessous correspond dans sa conception et sa construction, ainsi que dans sa version mise sur le marché par nos soins, aux exigences élémentaires de sécurité et de santé de la directive CE 2006/42/CE.

Toute modification de la machine sans notre approbation annule cette déclaration.

Constructeur :



Description et identification de la machine :

- Fonction : Portique en aluminium avec chariot roulant pour soulever des charges, 1000 - 1500 kg, en combinaison avec un dispositif de suspension optionnel.
 - Type/modèle : Portique en aluminium, mobile sous charge, petit, moyen, haut
 - Références : 14401040, 14401050, 14401060, 14401070, 14401080
14401540, 14401550, 14401560, 14401570, 14401580
14501040, 14501050, 14501060, 14501070, 14501080
14501540, 14501550, 14501560, 14501570, 14501580
14601040, 14601050, 14601060, 14601070, 14601080
14601540, 14601550, 14601560, 14601570, 14601580
- * Pour la variante de poutre enfichable ou sectionnable, le numéro 10 est ajouté à la référence (p. ex. 14401040-10)
- * Pour les longueurs de poutre différentes, les 2 derniers chiffres sont variables (p. ex. 14401035 pour une longueur de poutre de 3 500 mm)

- Numéro de série : XXX/2022
- Année de construction : 2022

Normes appliquées et harmonisées, particulièrement :

- DIN EN 13001-1:2015-06 – Appareils de levage à charge suspendue – Conception générale – P1 Principes généraux et prescriptions
- DIN EN 13001-2:2014-12 – Appareils de levage à charge suspendue – Conception générale – P2 Effets de charge
- DIN EN 15011:2014-09 – Appareils de levage à charge suspendue – Ponts et portiques
- DIN EN 1999-1-1:2014-03 – Dimensionnement et construction de structures en aluminium – Dimensionnement général

Normes nationales et spécifications techniques appliquées, particulièrement :

- ordonnance allemande de prévention des accidents DGUV 52 (BGV D6) – grues et appareils de levage

Fabricant:

SCHILLING Kran- und Hebertechnik GmbH, Ernst-Zimmermann-Strasse 9-11, 88045 Friedrichshafen, Allemagne

Signature:

Martin Schilling – Directeur Général

Date: 13.10.2022

Responsable documentation:

Danny Büdinger – Technicien

SCHILLING Kran- und Hebertechnik GmbH, Ernst-Zimmermann-Strasse 9-11, 88045 Friedrichshafen, Allemagne

4. Sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité suivantes.

Les chapitres 4.1 à 4.3 rappellent les règles de conduite fondamentales dont vous devez tenir compte lors de l'utilisation du produit. Les instructions caractérisées par un symbole ⚠ dans les chapitres suivants doivent impérativement être respectées afin d'exclure tout danger corporel ou matériel. Les instructions de sécurité associées aux différentes instructions de manipulation sont mentionnées avant l'action correspondante et doivent impérativement être respectées.

4.1 Instructions fondamentales de sécurité

- Lisez la présente information d'utilisation entièrement.
- Respectez les instructions de sécurité.
- Assurez-vous que l'information d'utilisation est disponible en permanence sur le lieu d'utilisation.
- Les travaux avec et sur le produit doivent uniquement être réalisés par du personnel spécialisé qualifié (voir tab. 1).
- Il convient de tenir impérativement compte et de respecter l'ensemble des prescriptions de sécurité au travail du pays et de l'environnement dans lesquels le produit est utilisé, ainsi que toute autre prescription générale pour une utilisation sûre et adéquate.
- Les dommages altérant la sécurité doivent immédiatement être éliminés.
- Exécutez tous les travaux avec grand soin.
- N'ouvrez jamais un dispositif de levage sous charge.
- Ne vous tenez jamais sous une charge.

Classement des domaines de qualification pour les dispositifs de levage

Domaine d'activité	Qualification	Expertise
Livraison et transport	Distributeur, transporteur	– Justificatif d'instruction d'arrimage des charges – Maniement sûr des dispositifs de levage
Stockage	Magasinier	– Maniement sûr des dispositifs de levage
Montage, première mise en service, maintenance, réparation, démontage	Personnel spécialisé	– Spécialiste : formation spécifique et expérience, connaissances suffisantes dans le domaine des dispositifs de levage – Maniement sûr des dispositifs de levage – Connaissances spécifiques au produit
Utilisation, contrôle visuel simple	Personnel spécialisé	– Maniement sûr des dispositifs de levage, formation spécifique et expérience
Élimination	Personnel spécialisé	– Connaissance des prescriptions pour une élimination et un retraitement dans les règles de l'art

Tab. 1 : Aperçu

4.2 Utilisation conforme

- Soulever, abaisser et déplacer des charges à l'aide d'un chariot roulant. Le portique en aluminium doit uniquement être utilisé sur un sol plat et ferme.
- La capacité portante admissible doit impérativement être respectée
- Plage de température de -20 à +50 °C
- Vitesses du vent jusqu'à < 40 km/h
- En utilisant le portique, assurez-vous que la longueur du porteur entre les supports latéraux correspond toujours au moins à 1,6 fois la longueur du porteur à l'extérieur des supports latéraux.

4.3 Utilisation inappropriée

- Dépassement de la capacité portante maximale
- Modifications de la construction du produit
- Stationnement de personnes sous une charge
- Inclinaison de la charge
- Arrachement de charges fixées
- Traînage de charges au sol
- Transport de personnes ou d'animaux

Le chapitre 4.3 n'a aucune vocation d'exhaustivité.

Tout ce qui n'est pas explicitement autorisé relève est une utilisation inappropriée.

5. Données techniques

Réf. « Version petite »	14401040	14401050	14401060	14401070	14401080
Capacité portante	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Réf. « Version petite »	14401540	14401550	14401560	14401570	14401580
Capacité portante	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Réf. « Version moyenne »	14501040	14501050	14501060	14501070	14501080
Capacité portante	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Réf. « Version moyenne »	14501540	14501550	14501560	14501570	14501580
Capacité portante	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6 00 mm	7000 mm	8000 mm
Réf. « Version haute »	14601040	14601050	14601060	14601070	14601080
Capacité portante	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg	1000 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm
Réf. « Version haute »	14601540	14601550	14601560	14601570	14601580
Capacité portante	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg	1500 kg
Longueur de poutre	4000 mm	5000 mm	6000 mm	7000 mm	8000 mm

Indications :

En cas de variante de poutre enfichable/sectionnable (xxxxxxx-10) ainsi qu'en cas de longueurs de poutres différentes (p. ex. xxxxx35), veuillez vous référer au bon de livraison et à la gravure pour connaître le poids total.

6. Données générales

Les données suivantes sont gravées sur les différents composants du produit :

A : capacité portante

C : modèles

E : numéro de série

B : année de construction

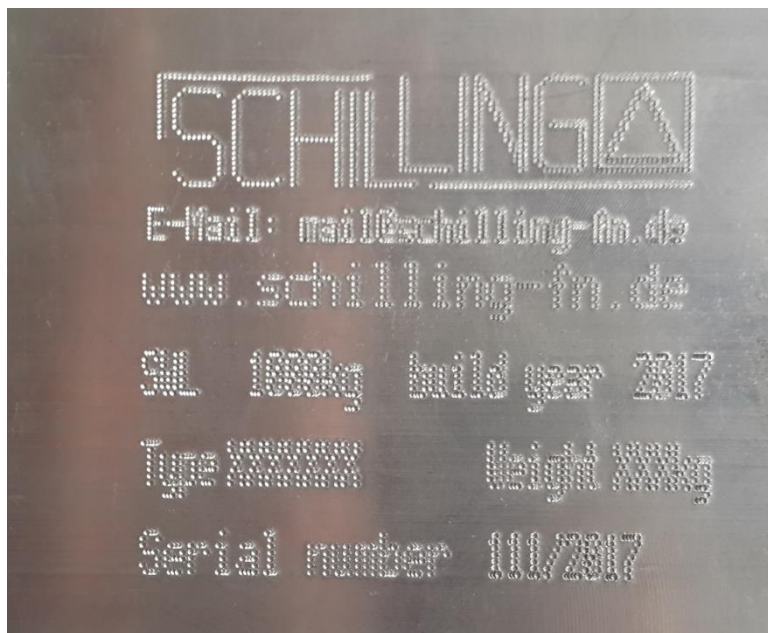
D : poids

Exemple d'une gravure SCHILLING :

A: >

C: >

E: >



< B:

< D:

< E:

7. Livraison et transport

7.1 Contenu de la livraison

Contrôlez immédiatement que la livraison est complète à l'aide du bon de livraison fourni.

La représentation du produit et la liste de pièces peuvent également être utilisées pour contrôler que la livraison est complète (voir à ce sujet le chapitre 8).

En cas de pièces manquantes, contactez immédiatement votre fournisseur.

Aucune prétention à une livraison supplémentaire ne peut être exigée en cas de demande de renseignement tardive ou en particulier si le produit a manifestement déjà utilisé.

7.2 Transport

Le produit est contrôlé avant la livraison et livré dans un emballage approprié.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Un transport non conforme peut endommager le produit.

- Transportez toujours le produit de manière adéquate.
- Utilisez un moyen de transport approprié.
- Sécurisez suffisamment le produit pendant le transport.

7.3 Stockage

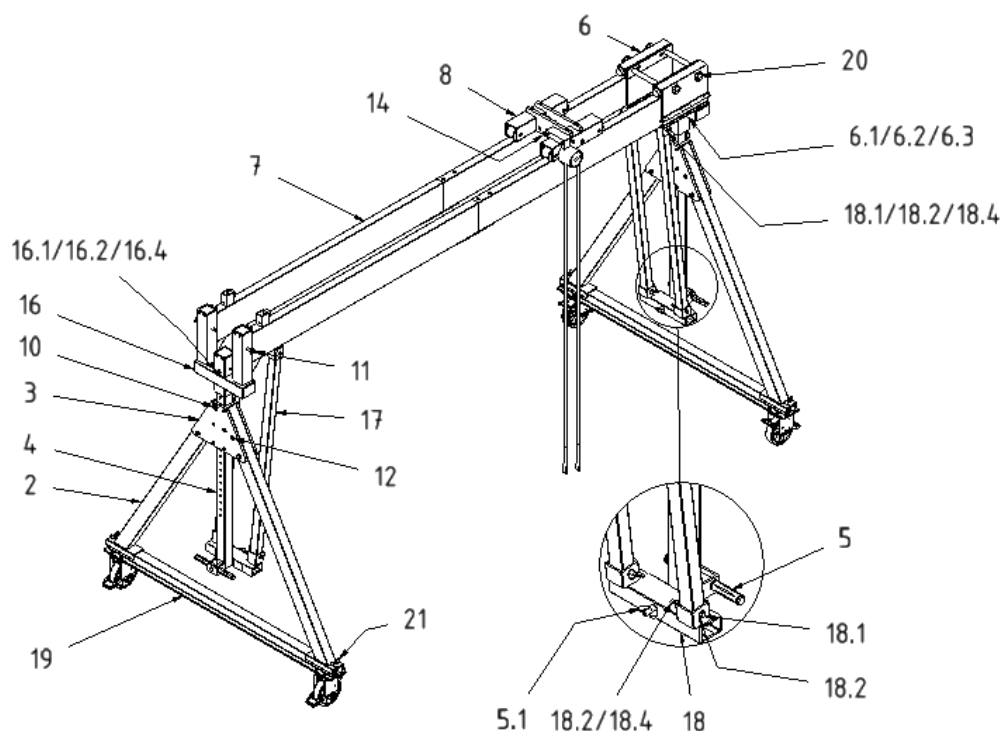
ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Un stockage non conforme peut endommager le produit.

- Entreposez toujours le produit de manière adéquate.
- Entreposez le produit toujours dans un endroit propre et sec.
- Protégez le produit contre :
 - une humidité permanente ou bien un stockage à l'extérieur
 - un encrassement
 - des endommagements
 - la corrosion

8. Représentation des différents composants du portique en aluminium



Liste des pièces :

Position	Dénomination	Quantité	Position	Dénomination	Quantité
2	Étai de support	4	14	Boulon de suspension (imperdable), pour chariot roulant	1
3	Plaque en plastique (trapèze)	2	16	Manchon enfichable	1
4	Support de poutre	2	16.1	Vis, M16x130	1
5	Poignée de levage	2	16.3	Rondelle, M16	2
5.1	Écrou papillon, M16	2	16.4	Écrou papillon, M16	1
6	Régleur horizontal	1	17	Traverse	4
6.1	Vis, M16x130	1	18	Support de traverse pour support de poutre	2
6.2	Rondelle, M16	2	18.1	Vis, M12x100	8
6.3	Écrou papillon, M16	1	18.2	Rondelle, M12	16
7	Poutre en aluminium	2	18.4	Écrou papillon, M12	8
8	Chariot roulant, blocable	1	19	Jeu de roues	2
10	Goujon, D16, (imperdable), pour support de poutre	2	20	Poignée-étoile	4
11	Goujon, D16, (imperdable), pour poutre en aluminium	2	21	Écrou papillon, M16	4
12	Boulon de pression	4			

Pour la variante de poutre enfichable ou sectionnable, une notice de montage supplémentaire est jointe au chapitre 9.

9. Montage ou assemblage

PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

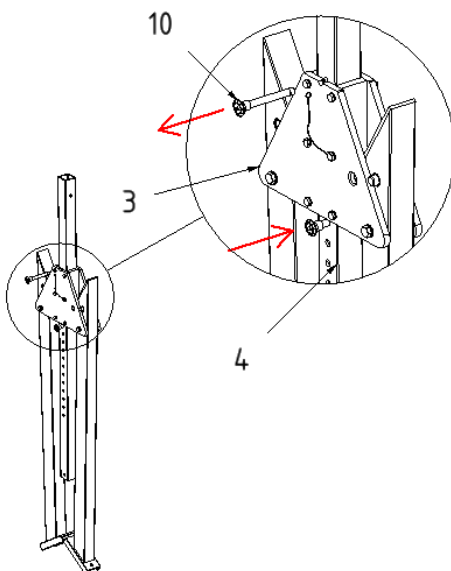
- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



INFORMATION

Personnel, outils ou bien moyens auxiliaires recommandés pour le montage du portique en aluminium :

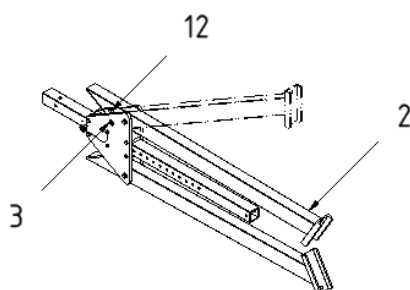
- au moins 2 personnes
- clé plate ou bien clé à douille (*si nécessaire*)
- 2 échelles doubles (*si nécessaire*)



1. Changer le goujon de position :

1.1.

Enfichez les deux goujons (10) en dessous de la plaque en plastique (*trapèze*) (3) dans les supports de poutre (4).



2. Déplier partiellement le premier montant latéral :

2.1.

Placez un montant latéral non ouvert à la verticale sur un sol stable et aussi plat que possible.
(*Têtes de vis au niveau du trapèze à l'extérieur / écrous à l'intérieur*)

2.2.

Appuyez sur le boulon de pression (12) au niveau de l'étau de support supérieur (2) du premier montant latéral.

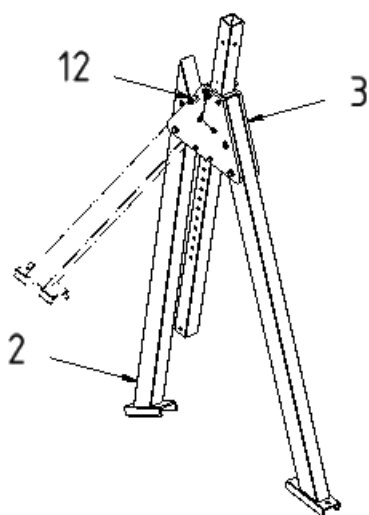
2.3.

Rabattez l'étau de support (2) vers l'extérieur (*en haut*) jusqu'à ce que le boulon de pression s'enclenche dans le trou au niveau de la plaque en plastique (*trapèze*) (3).

⚠ PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



3. Mettre en place le premier montant latéral et le déplier entièrement :

3.1.

Soulevez le montant latéral et mettez-le en place.

3.2.

Faites basculer le montant latéral légèrement de côté afin que le pied de l'étau de support pas encore ouvert (2) soit suspendu librement, lui permettant ainsi d'être légèrement déplié.

3.3.

Appuyez sur le boulon de pression (12) au niveau de l'étau de support pas encore déplié (2) du montant latéral.

3.4.

Rabattez l'étau de support (2) vers l'extérieur jusqu'à ce que le boulon de pression (12) s'enclenche dans le trou au niveau de la plaque en plastique (*trapèze*) (3).

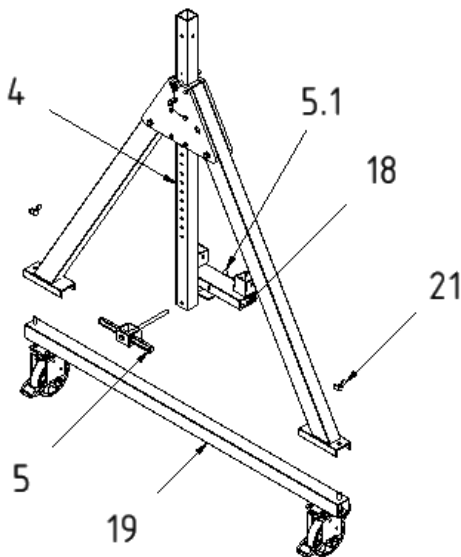
 **PRUDENCE**

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.

**INFORMATION****En cas de montant latéral avec treuil manuel (si commandé)**

- Dans cette version, aucune poignée de levage (5), comme décrit à l'étape 4.2, n'est disponible.
- Exécutez les étapes supplémentaires 4.3. et 4.4.

**4. Monter le premier jeu de roues sur le montant latéral :****4.1.**

Avant le montage du jeu de roues (19) avec le premier montant latéral, commencez par vous assurer que les freins du jeu de roues (19) sont bien enclenchés.

(Le frein de roue est activé au moyen d'un dispositif de blocage.)

4.2.

Au niveau du support de poutre (4), montez un support de traverse (18) avec une poignée de levage (5) dans le trou inférieur et fixez les parties à l'aide d'un écrou papillon (5.1).

4.3.

Mettez le montant latéral ouvert en place sur les boulons du jeu de roues (19).

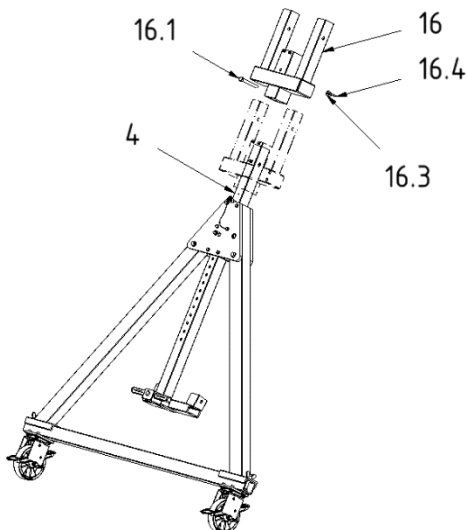
4.4.

Puis bloquez le jeu de roues (19) manuellement en utilisant 2 écrous papillons (21).

⚠ PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



5. Faire basculer le premier montant latéral et monter le manchon enfichable :

5.1.

Faites basculer le montant latéral légèrement afin qu'il soit incliné.

5.2.

Faites glisser le manchon enfichable (16) sur le support de poutre (4) du montant latéral.

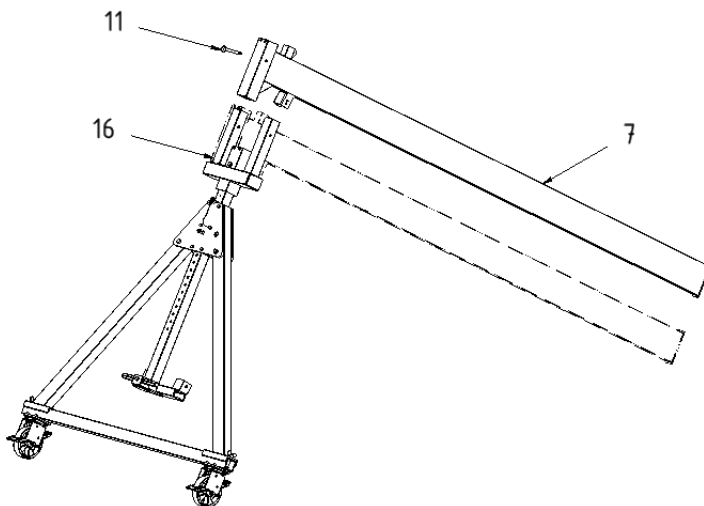
5.3.

Bloquez le manchon enfichable (16) sur le support de poutre (4) à l'aide d'une vis (16.1), 2 rondelles (16.3) et écrous papillons (16.4).

Information relative à l'étape de montage 6.

En cas de montant latéral avec treuil manuel (si commandé)

- Après la mise en place du montant latéral, le treuil manuel doit être dirigé vers l'extérieur.



6. Enficher la première poutre en aluminium sur le manchon enfichable :

6.1.

Tenez le montant latéral encore incliné et fermement.

6.2.

Soulevez la poutre en aluminium (7) et faites glisser le manchon de logement (*profilé carré spécial en aluminium*), soudé à une extrémité de la poutre en aluminium (7), sur le manchon enfichable (16).

6.3.

Insérez le goujon (11) dans le trou du manchon de logement de la poutre en aluminium (7) et bloquez-la avec ce dernier.

7. Montage du second montant latéral :

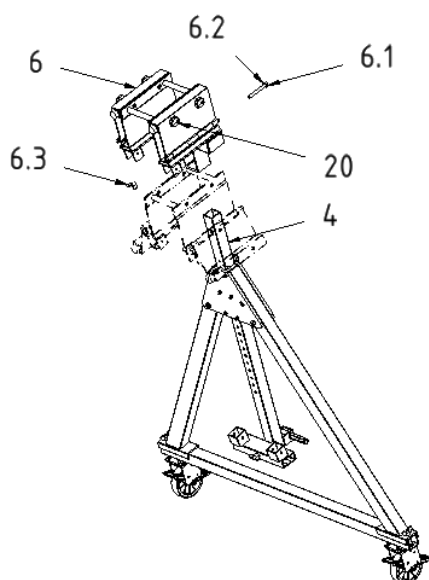
7.1.

Pour le second montant latéral, répétez les étapes 2.1 – 4.5.

⚠ PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.


8. Faire basculer le second montant latéral et monter le régleur horizontal :
8.1.

Faites basculer le second montant latéral légèrement afin qu'il soit incliné.

8.2.

Faites glisser le régleur horizontal (6) sur le support de poutre (4).

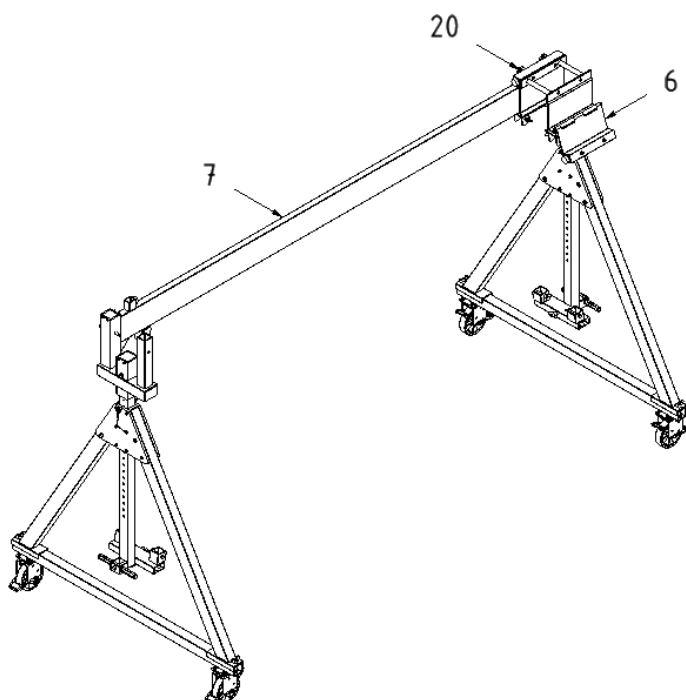
(Tampon de butée vers l'intérieur)

8.3.

Bloquez le régleur horizontal (6) sur le support de poutre (4) à l'aide d'une vis hexagonale (6.1), de 2 rondelles (6.2) et écrous papillons (6.3).

8.4.

Ouvrez le régleur horizontal (6) à l'aide des poignées-étoiles bleues (20).


9. Mise en place des 2 montants latéraux et levage de la première poutre en aluminium dans le régleur horizontal :
9.1.

Ouvrez complètement le second montant latéral avec le régleur horizontal enfiché (6).

9.2.

Soulevez la poutre en aluminium (7) enfichée sur le premier montant latéral à son extrémité.

9.3.

Si nécessaire, montez sur une échelle double à disposition et insérez l'extrémité de la poutre en aluminium (7) dans la partie inférieure du régleur horizontal ouvert (6).

9.4.

Fermez le couvercle du régleur horizontal (6).

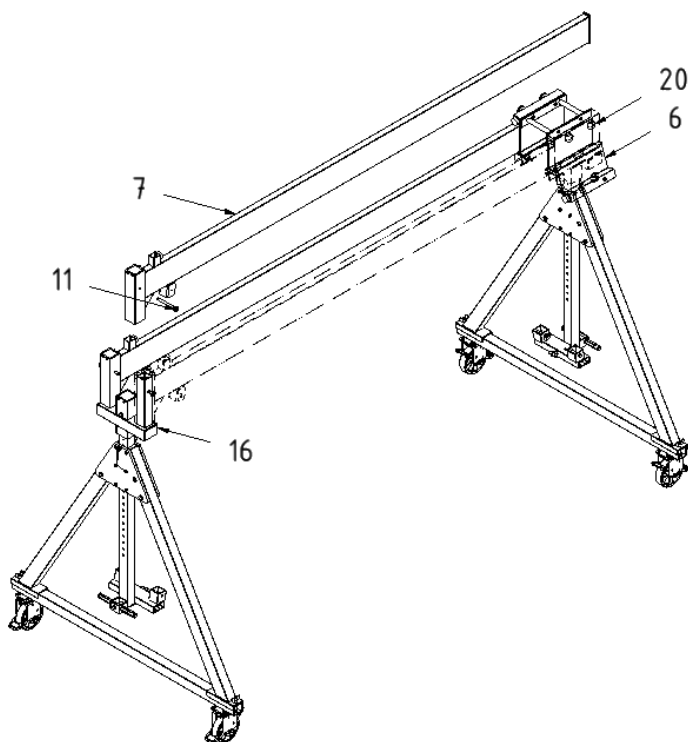
9.5.

Coinchez la poutre en aluminium (7) en refermant le régleur horizontal (6) à l'aide des poignées-étoiles bleues (20).

⚠ PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



10. Montage de la seconde poutre en aluminium :

10.1.

Soulevez la seconde poutre en aluminium (7) des deux côtés.

Montez si nécessaire sur l'échelle double à disposition.

Enfichez le manchon de logement (*profilé carré spécial en aluminium*), soudé à une extrémité de la poutre en aluminium (7), sur le manchon enfichable (16).

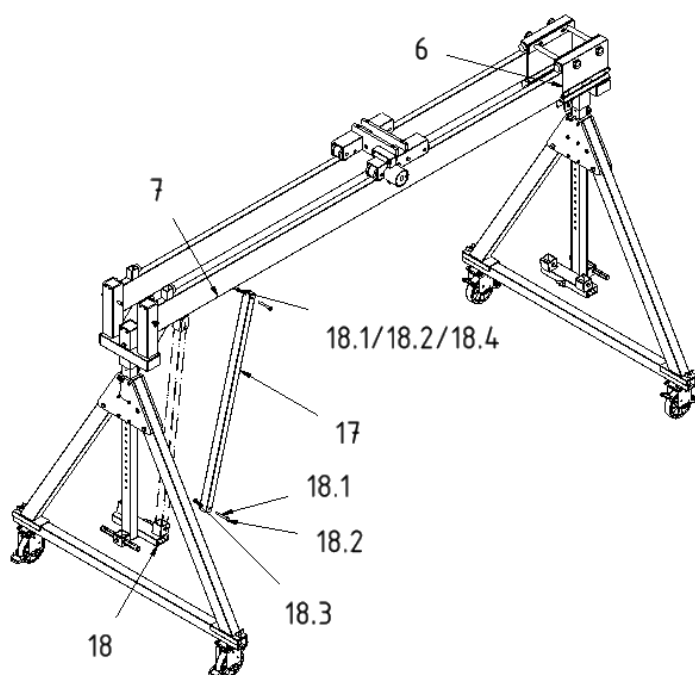
Insérez ce faisant l'autre extrémité de la poutre en aluminium (7) dans la partie inférieure du réglage horizontal ouvert (6).

10.2.

Insérez le goujon (11) dans le trou dans le manchon de logement de poutre en aluminium (7) et bloquez-la avec ce dernier.

10.3.

Fermez le couvercle du réglage horizontal (6). Coincez la poutre en aluminium (7) en refermant le réglage horizontal (6) à l'aide des poignées-étoiles bleues (20).



11. Vissage des traverses :

11.1.

Vissez la première traverse (17) au niveau de l'extrémité inférieure dans le support de traverse (18) à l'aide d'une vis (18.1), de 2 rondelles (18.2) et d'un écrou (18.3).

11.2.

Vissez la première traverse (17) dans le support de traverse supérieur à l'aide d'une vis (18.1), de 2 rondelles (18.2) et d'un écrou papillon (18.4). Les supports de traverse supérieurs sont directement soudés sur la poutre en aluminium (7) et sur le réglage horizontal (6).

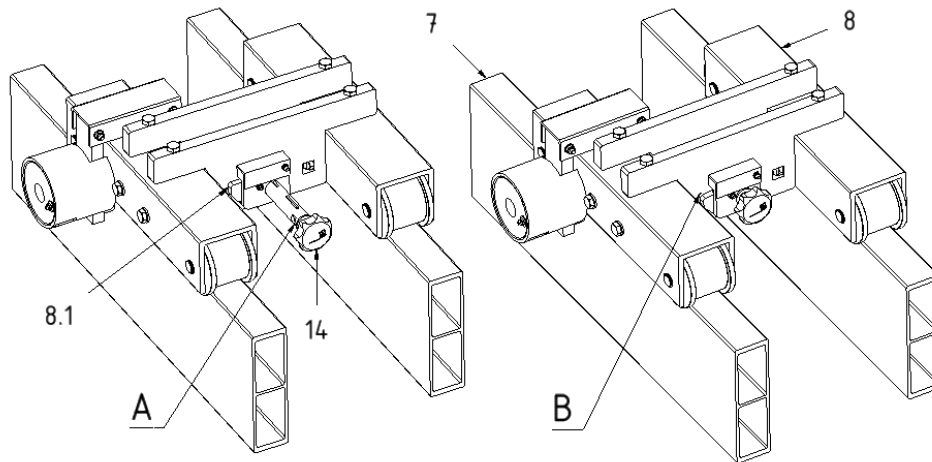
11.3.

Pour la seconde à la quatrième traverse (17), répétez les étapes 11.1. et 11.2.

⚠ PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



12. Mise en place du chariot roulant sur les poutres en aluminium :

12.1.

Placez le chariot roulant (8) sur les deux poutres en aluminium (7).

12.2.

Poussez le volet de sécurité (8.1) vers le haut puis sortez le boulon de suspension (14).

12.3.

Positionnez à présent votre engin de levage installé sur site entre les 2 entretoises du chariot roulant (8).

12.4.

Puis insérez à nouveau l'écrou de suspension (14) dans l'évidement.

12.5.

Assurez-vous impérativement que le volet de sécurité (8.1) est enclenché dans l'encoche du boulon (A) une fois le boulon de suspension (14) enfilé.

12.6.

Une fois le volet de sécurité (8.1) enclenché dans (A), on voit le trou de sécurité (B).

12.7.

Sécurisez le chariot roulant (8) afin de l'empêcher de rouler de manière involontaire. Tirez pour cela sur la sangle rouge.

PRUDENCE

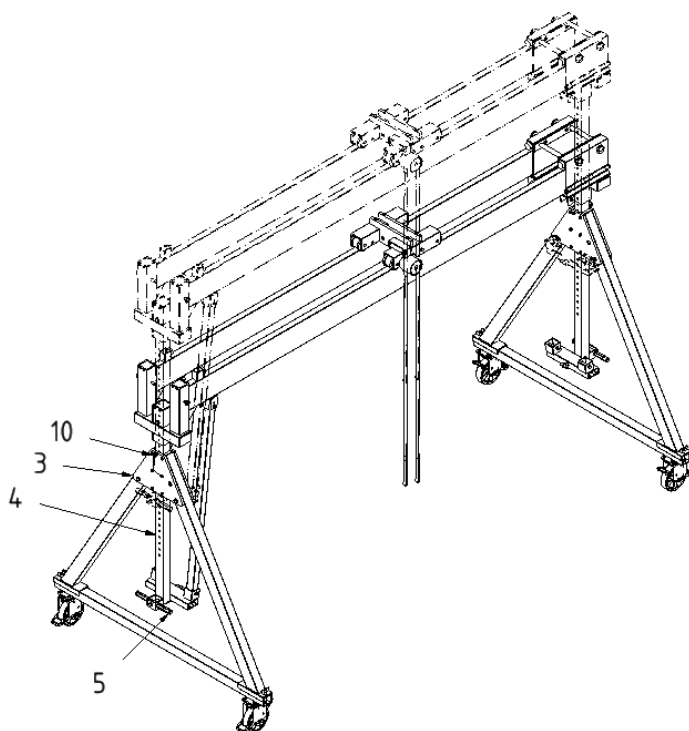
Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.
- Exécutez le montage ou l'assemblage avec précaution et prudence.



Information relative à l'étape de montage 13.1

En cas de montant latéral avec treuil manuel (si commandé)

- Réglage en hauteur des supports de poutre (4) conformément à la documentation fournie séparément.



13. Réglage en hauteur du portique en aluminium :

13.1. (à l'aide de la poignée de levage)

Retirez les 2 goujons (10) des supports de poutre (4).

Dans le même temps, soulevez les supports de poutre (4) à l'aide des poignées de levage (5) et fixez la hauteur correspondante à l'aide des goujons (10).

(Une fois le réglage en hauteur effectué, assurez-vous que des goujons (10), seul le goujon en acier se trouve dans l'arrondi du trapèze (3), et non la poignée en plastique.)

13.2. (à l'aide du treuil manuel)

Réglage en hauteur des supports de poutre (4) conformément aux instructions de service fournies séparément.

Attention :

Avant l'application de la charge, le goujon (10) doit toujours reposer sur le trapèze (3) et le câble du treuil manuel être exempt de charge.



- Le portique en aluminium est à présent entièrement monté/assemblé.
- Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

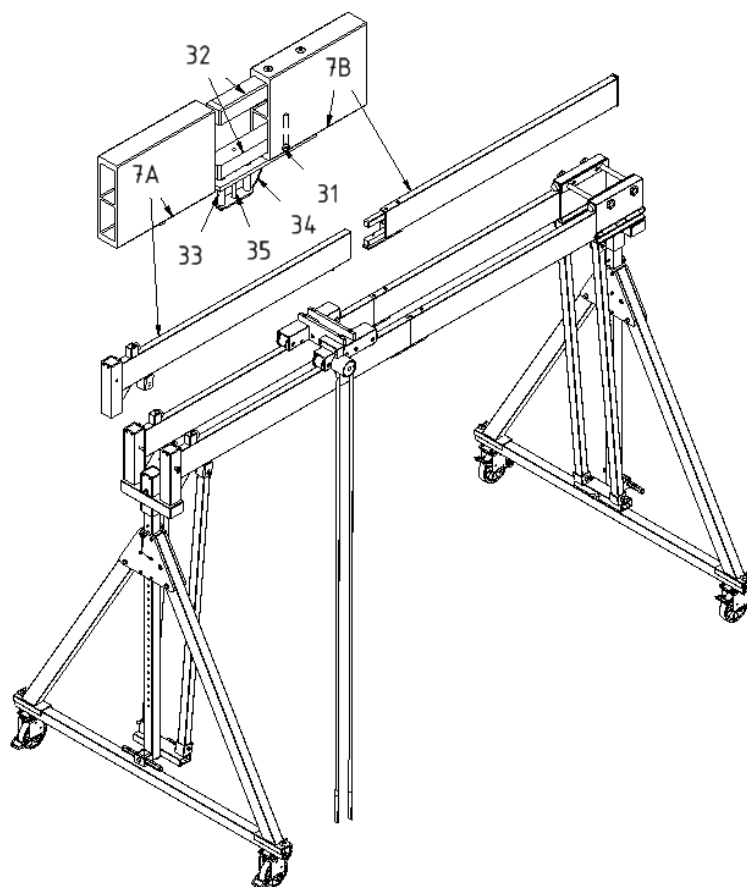
Notice de montage supplémentaire pour la variante de poutre enfichable ou sectionnable (si commandée)



INFORMATION

Personnel, outils ou bien moyens auxiliaires recommandés pour le montage de la poutre en aluminium enfichable ou sectionnable :

- Clé Allen M10



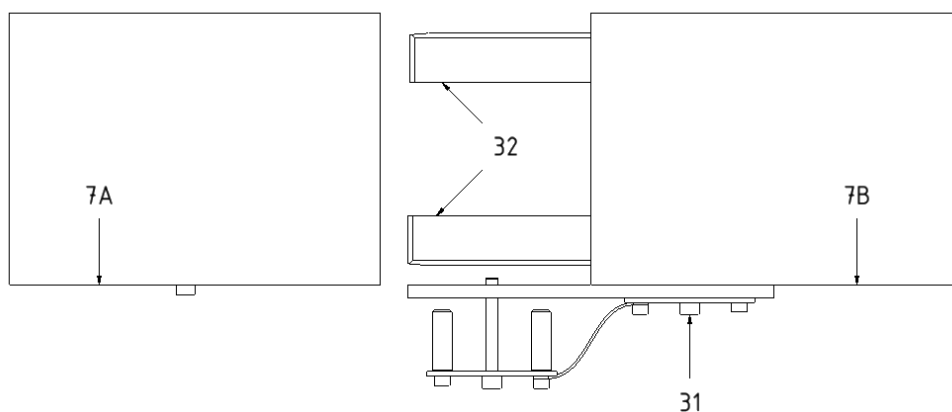
Liste des pièces :

Position	Dénomination	Quantité	Position	Dénomination	Quantité
7A	Poutre en aluminium (partie A)	2	33	Élément de fixation	2
7B	Poutre en aluminium (partie B)	2	34	Câble de sécurité	2
31	Vis à six pans creux, M10	2	35	Vis à six pans creux, M10	2
32	Élément de liaison	4			

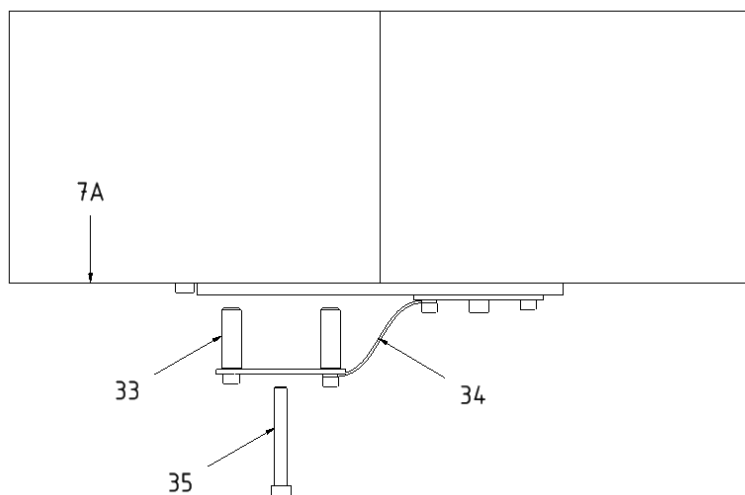
Les représentations suivantes décrivent le montage des poutres en aluminium enfichables ou sectionnables.

Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse.

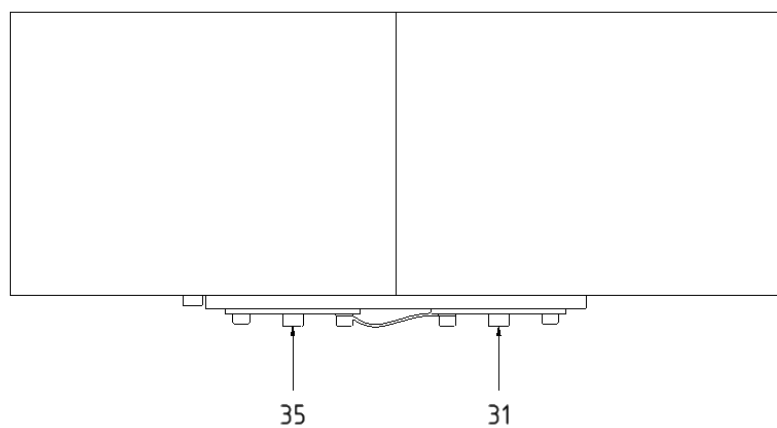
Étape 1 : Desserrez la vis à six pans creux (31) afin que l'élément de liaison inférieur (32) se desserre un peu et que le portique en aluminium (7B) puisse plus facilement être relié au poutre en aluminium (7A).



Étape 2 : Enfichez l'élément de liaison (33), protégé contre toute perte par un câble de sécurité (34), dans les trous sur la poutre en aluminium (7A) et fixez-le à l'aide de la vis à six pans creux (35).



Étape 3 : Serrez fermement les vis à six pans creux (31 + 35).



10. Mise en service

10.1 Contrôles préalables nécessaires

Il est nécessaire de contrôler le portique en aluminium avec la mise en service afin de s'assurer que le portique en aluminium a été entièrement monté dans les règles de l'art.

Cela permet en outre de s'assurer que le portique aluminium est dans un état impeccable et prêt pour une utilisation conforme.

AVERTISSEMENT

En l'absence de contrôle préalable, des blessures peuvent survenir lors de la mise en service. Vérifiez le portique en aluminium :

- contrôle visuel
- contrôle fonctionnel

10.2 Contrôle visuel et fonctionnel

Contrôle visuel

Le portique en aluminium doit être contrôlé avant toute nouvelle mise en service.

PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Exécutez tous les contrôles du portique en aluminium avec précaution et prudence.

1. La poutre en aluminium doit être à l'horizontale.
2. Les supports de poutre des montants latéraux doivent être à la verticale.
3. Avant de charger le portique en aluminium, tous les goujons doivent être enfoncés et (si nécessaire) sécurisés à l'aide de goupilles.
4. Les boulons de pression de l'étau de support doivent être enclenchés dans les plaques en plastique (trapèze).
5. Il convient en particulier de s'assurer de l'absence d'endommagements et de contrôler les soudures des parties portantes.
6. En cas de défaut, l'utilisation du portique doit immédiatement être arrêtée. Les défauts doivent être éliminés uniquement par des spécialistes.

Contrôle fonctionnel

Le portique en aluminium doit être contrôlé avant toute nouvelle mise en service.

AVERTISSEMENT

En cas de déformation et d'usure de certains composants, la charge est susceptible de chuter.

- Mettez le portique en aluminium immédiatement hors service.
- Faites contrôler le portique par un spécialiste.

1. Contrôlez le fonctionnement du frein du chariot roulant (vert > ouvert / rouge > fermé).
2. Contrôlez dans quelle mesure chacun des composants est encore en état de fonctionnement.
3. En cas de doute, remplacez les composants.
4. Vérifiez la bonne mobilité de toutes les pièces mobiles.
5. Remplacez les composants grippés.
6. Si le portique en aluminium n'est plus en état de fonctionner et ses dommages sont irréparables, mettez-le hors service et signalez son état par un panneau.
7. Éliminez les différents composants de matériaux (voir à ce sujet le chapitre 13).

11. Utilisation

Une fois que le portique en aluminium a été correctement monté/assemblé et que la mise en service a eu lieu, les travaux conformes avec le portique en aluminium sont possibles.

PRUDENCE

Le portique en aluminium présente des zones d'écrasement susceptibles de provoquer des blessures.

- Utilisez le portique en aluminium avec précaution et prudence.

AVERTISSEMENT

Différentes situations dangereuses peuvent survenir dans la zone du portique en aluminium.

- Si le frein du chariot roulant n'est pas serré et que la poutre en aluminium présente une légère inclinaison, le chariot roulant peut se mettre en mouvement de manière inattendue.
- En cas d'utilisation contraire aux prescriptions en vigueur, des blessures peuvent survenir lors du déplacement des supports de poutre.
- L'écart entre les deux montants latéraux doit être choisi de sorte à garantir la stabilité du portique en aluminium.
- Si les soudures présentent des fissures, une partie portante peut se rompre, entraîner la chute de la charge et de graves blessures corporelles.

DANGER

Il ne faut jamais travailler sous le portique en aluminium chargé.

- Les personnes ne doivent jamais se tenir sous une charge.

Le portique en aluminium sert à soulever, abaisser et déplacer des charges à l'aide d'un chariot roulant. Le portique en aluminium doit uniquement être utilisé sur un sol plat et ferme.

12. Maintenance

En principe, le produit ne nécessite aucune maintenance.

12.1 Plan de maintenance

Date de maintenance	Activité
Avant la mise en service	- Contrôle visuel et fonctionnel par du personnel spécialisé
Avant chaque nouvelle utilisation après la mise en service sans événement exceptionnel préalable	- Contrôle visuel par du personnel spécialisé
Une fois par an	- Contrôle visuel et fonctionnel et test de charge par un spécialiste

12.2 Contrôle visuel et fonctionnel et test de charge

Contrôle visuel

Voir à ce sujet le chapitre 10.2

Contrôle fonctionnel

Voir à ce sujet le chapitre 10.2

Test de charge selon prescription correspondante

Au moins une fois par an,
toutefois immédiatement en cas de modifications ou après une réparation,
un test de charge doit être réalisé pour le produit.

AVERTISSEMENT

L'exploitant du produit est tenu de respecter les prescriptions légales.

- Commandez un examen dans les règles de l'art par un expert (voir à ce sujet le chapitre 12.3)

1. L'exploitant du produit doit veiller à ce que le produit soit contrôlé par un spécialiste à des intervalles n'excédant pas un an et que les défauts constatés soient immédiatement éliminés.
2. Le cas échéant, il convient de respecter les dispositions de l'ordonnance allemande de prévention des accidents DGUV 52 (BGV D6) – grues et appareils de levage.

12.3 Certificat de contrôle / contrôle périodique

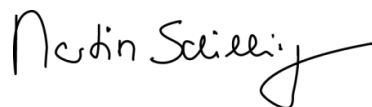
Produit : **Grue portique en aluminium, mobile sous charge,
avec montant latéral pliant
incl. chariot roulant blocable monté en haut
incl. régleur horizontal intégré**

Constructeur : **SCHILLING Kran- und Hebetechnik GmbH, – www.schilling-fn.de**

Année de construction : **2022**

Pour la référence, la capacité portante, le numéro de série ainsi que le poids propre, veuillez vous référer à la gravure sur le produit.

- 1) Contrôle avant livraison
Le contrôle visuel et fonctionnel du produit
et de ses composants est effectué.
Le produit a été conçu, construit et fabriqué
selon les règles de la technique.



Date : date d'expédition (voir bon de livraison)

Signature du propriétaire/constructeur

- 2) Contrôle périodique
Le contrôle est effectué

Date :

Signature du spécialiste

- 3) Contrôle périodique
Le contrôle est effectué

Date :

Signature du spécialiste

- 4) Indication
Le contrôle est effectué

Date :

Signature du spécialiste

Prochain contrôle : au plus tard 1 an après la livraison

Produit : **Grue portique en aluminium, mobile sous charge,
avec montant latéral pliant
incl. chariot roulant blocable monté en haut
incl. régleur horizontal intégré**

Constructeur : SCHILLING Kran- und Hebetchnik GmbH, – www.schilling-fn.de

Année de construction : 2022

Pour la référence, la capacité portante, le numéro de série ainsi que le poids propre, veuillez vous référer à la gravure sur le produit.

Observation / esquisse			
Les défauts cités ont été éliminés par nos soins / par l'entreprise. Date et signature du responsable de l'exploitation :			
Rien - ne s'oppose à la poursuite de l'exploitation. Un réexamen n'est - pas - requis. Date et signature du contrôleur :			
Pris acte. Date et signature du responsable de l'exploitation :			
Participants :	Oui	Non	Contrôle selon §
Plaque signalétique :	Oui	Non	Oui Non
Dernier contrôle :			Plaquette de contrôle :
Bref calcul statique réalisé :			Prochain contrôle :

Remarque	Nom et entreprise du contrôleur
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
Le contrôle périodique est effectué. Des défauts/aucun défaut') n'a été constaté – voir Résultat du contrôle') feuille n° _____	_____ (Date signature)
') Veuillez rayer la mention inutile	

13. Démontage et élimination

En tant que constructeur, nous sommes légalement tenus de vous informer que le produit ne doit pas être éliminé en tant que déchet non trié, mais séparément auprès des centres de collecte et de récupération pour les déchets industriels et commerciaux.

Le produit doit ainsi être démonté en pièces détachées.

13.1 Démontage

PRUDENCE

Si le produit est démonté sur un sol instable et/ou à l'aide d'un outil inapproprié, cela peut provoquer des blessures.

1. Le démontage du produit monté s'effectue dans l'ordre inverse de l'ordre décrit au chapitre 9.
2. Chacun des composants du produits doit ensuite être démonté à l'aide d'un outil approprié.

13.2 Élimination



REMARQUE CONCERNANT L'ÉLIMINATION

Si le produit n'est plus en état de fonctionner ou réparable, il convient de l'éliminer conformément aux dispositions légales en vigueur.

Le produit est composé de plusieurs composants de matériaux différents devant être éliminés séparément :

1. Éliminez les composants en aluminium avec les déchets d'aluminium.
2. Éliminez les composants métalliques avec les déchets métalliques.
3. Éliminez les composants en plastique et les feuillets polyester avec les déchets synthétiques.
4. Éliminez les composants électriques avec les déchets électriques (en cas d'utilisation d'un palan à chaîne électrique).

13.3 Élimination du matériel d'emballage



REMARQUE CONCERNANT L'ÉLIMINATION

Les emballages doivent être éliminés ou bien recyclés selon les règles de l'art.

14. Service

14.1 Contact

Pour toute demande de service ou toute autre question, veuillez vous adresser à votre fournisseur.

14.2 Procédure en cas de besoin de remplacement ou de rachat



INFORMATION

Pour une meilleure identification du composant dont vous avez besoin, nous vous prions d'utiliser la représentation et le tableau au chapitre 8 et de les transmettre à votre fournisseur.

1. Veuillez noter le numéro de série du produit. Vous trouverez le numéro de série dans la présente information d'utilisation. Le numéro de série est également gravé sur le produit.
2. Veuillez noter l'année de construction du produit. Vous trouverez l'année de construction dans la présente information d'utilisation au chapitre 3. L'année de construction est également gravée sur le produit.
3. Utilisez la représentation au chapitre 8 et marquez-y le composant ou l'assemblage concerné.
4. Veuillez ensuite vous adresser directement à votre fournisseur avec les données consignées et si besoin d'autres détails.